



Université Ibn Khaldoun Tiaret Algérie
Faculté des lettres et des Langues
Département des lettres et langues étrangères

1^{er} Colloque International

**« Enseigner et évaluer dans le cadre du projet d'établissement,
repenser les méthodes et privilégier une approche curriculaire »**

Tiaret, Le 02 et 03 juin 2021

Programme Définitif

Axe 1. L'université et son environnement socioéconomique dans le cadre du projet d'établissement.

Axe 2. La classe comme lieu d'interaction et de préparation au monde du travail.

Axe 3. Les fonctions de l'évaluation dans le processus d'enseignement-apprentissage des langues à l'ère de l'internationalisation.

Axe 4. La démarche ingénierique dans l'élaboration de curricula en compatibilité avec les nouvelles orientations socioéconomiques de l'Algérie dans l'espace mondial élargi.

Axe 5. Enseignement et numérisation des pratiques enseignantes (contenus et supports pédagogiques).

Sous réserve d'évolutions liées aux contraintes sanitaires

MERCREDI 02 juin

08h 45 : Accueil des participants à la salle des conférences de la bibliothèque Centrale de Karman Tiaret.

09h 00 : Allocution de bienvenue.

09h10 : M. **GUEMOU M'hamed** ; Recteur de l'université Ibn khaldoun Tiaret.

09h 20 : M. **ZERROUKI Abdelkader** ; Doyen de la faculté des lettres et langues.

09h30 : M. **BENABED Ammar** & M. **MOSTEFAOUI Ahmed** ; Présidents du 1^{er} colloque International.

09h 40 : Ouverture des Travaux.

Atelier 1

Communication en présentiel

Langues étrangères

Modérateur

Pr. Zekri Abderrahmane

Atelier 2

Communication Zoom

Français et Anglais

Modérateur

Dr. Malki Belaid

Atelier 3

Communication Zoom

Allemand, espagnol & Arabe

Modérateur

Dr. Soudani Mohamed

9h45

Dr. Samir Benmoussa

la communication comme facteur d'évaluation continue des compétences.

Univ. de Tiaret

10h00

Dr. Belkaim Leila

La sociolinguistique comme pratique enseignante adaptée aux exigences du secteur socioéconomique.

Univ de Tiaret.

10h15

Mme. Abderrahmane Fatiha.

Vers une approche interculturelle pour développer l'argumentation comme conduite discursive chez les étudiants de master.

Univ. de Tiaret

10h30

Dr. Nouredine Djamaledine

Enseigner le fle aux étudiants d'une filière scientifique ; démarches curriculaire et linguistiques.
Enseigner le fle aux étudiants d'une filière scientifique ; démarches curriculaire et linguistiques.

Univ. de Tiaret.

9h45

Dr Moulasserdoum Fadila & Dr Harig Fatima Zohra

L'influence de l'arabe algérien sur le système linguistique français : Cas des apprenants universitaires de Mascara.

Univ. de mascara & Univ d'Oran 2

10h00

Mlle. Taouret Hafiza

Les enjeux de l'aspect méthodologique de l'enseignement supérieur de la langue française : Rendement et Efficacité d'un point de vue professionnelle.

Univ de Constantine 3

10h15

Dr. Mehdi Amir

L'évaluation critériée au service de l'apprentissage de l'expression orale : Cas des apprenants du CEIL

Univ. de Tiaret

10h30

Dr. Souhali Hichem.

Université Algérienne, langues étrangères et monde du travail : Comment aider l'étudiant à créer son entreprise ?

Univ. de Batna 2

9h45

Dr. Soudani Mohamed.

Bedeutung der rethorischen Kompetenz im Fremdsprachenlernen

Univ. de Tiaret

10h00

Dr. Nouah Mohamed.

Lehren und Lernen mit digitalen und elektronischen (online-) Medien: Eine Evaluation im Masterstudiengang DaF an der Universität Alger.

Univ. Alger 2

10h15

M. Tabarkane Tayeb

Algerisch Mehrsprachigkeit in der Arbeitswelt: Vorteile und Möglichkeiten, wenn du mehr als nur eine Sprache beherrschst.

Univ. d'Oran2

10h30

Dr. Bounouala Fatima

Zum Fachtext im Fremdsprachenunterricht.

Univ. de Sidi Belabbes

10h45

Dr. Issad Djamel

Enseignement-apprentissage de la grammaire en première année licence LMD de français en Algérie. Univ de Tiaret.

10h45

Dr. Benaboura Wahiba.

Contenus de la licence de français et les pratiques enseignantes. Univ. de Chlef

10h45

Dr. Hamdani Zohra

Zur motivation und motive des fremdsprachenlerner
Univ de Sidi Belabbes

DEBAT 15 mn

Pause-Café 15mn

Modérateur

Dr Kharroubi Sihame

11h00

Dr. Belghitar Imene

Identification des éléments praxéologique de la compréhension orale en classe de FLE chez les étudiants de 1ère année licence de français. Univ de Tiaret.

11h15

M. Benamara Mohamed

Le cours magistral: Analyse discursive d'une question Didactique. Cas de 2ème année de licence de français. Univ de Tiaret.

11h30

M. Kafi Khaled.

Enseigner le français langue d'enseignement aux étudiants de technologie : une démarche Ingénieurique. Univ de Tiaret

11h45

Mlle. Mihoub Kheira & Dr. Lahmar Rabea.

la pédagogie inversée et l'enseignement/apprentissage de l'oral. Univ de Tiaret

12h00

Modérateur

Dr. Mehdi Amir

11h00

Dr. Dellalou Naouël

Le français juridique à l'université algérienne: représentations, pratiques et perspectives didactiques Le français juridique à l'université algérienne: représentations, pratiques et perspectives didactiques. Univ. de Mostaganem

11h15

M. Simerabet Mohamed.

Quelle(s) évaluation(s) au service de l'apprentissage? Univ de Mascara

11h30

Mlle. Yamouna Salma Beldjoudi.

La grille d'auto-évaluation comme aide à l'enseignement /apprentissage de l'écrit (Cas des élèves algériens de troisième année secondaire). Univ de Tlemcen

12h00

Dr. Salah arrar

Modes de lecture littéraire et d'évaluation en milieu universitaire algérien ; quelle(s) articulation(s) possible(s) ? ENS de Sétif

12h00

Modérateur

Dr. Soudani Mohamed

11h00

M. Farouk Messaoudi.

Zur Rolle der Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenlernen im Wettbewerb auf die Arbeitsmarkt in Algerien. Fachdeutsch als Fallbeispiel Univ d'Oran 2

11h15

Dr. Mokadem Fatima

Neue Arbeitstechniken und Bewertungsmethoden durch Hochschulkooperation. Am Beispiel der Univ. Oran 2 Univ d'Oran 2

11h30

Mlle. Baaziz Saida

La producción de textos argumentativos en el aula universitaria: dificultades escriturarias y propuestas didácticas. Univ d'Alger2

11h45

Dr Kharroubi Sihame

Enseigner la littérature à l'université Algérienne : Réalité, Enjeux et perspectives. Univ. De Tiaret

12h00

DEBAT (20min)

DEJEUNER 45min

13h 30**Mr. Berrabah Ali & Dr. Benabed Ammar**

ELT in Algeria via real english materials: between the tide of the sociocultural pedagogical instructions and the ebb of the steep learning curves.
Univ. de Tiaret

13h45**Dr. Brahim Khaled All**

Covid-19 bedingtes fernstudium an der universität ibn khaldoun -tiaret herausforderungen zur umstellung zum virtuellen daf-unterricht.
Univ. de Tiaret

14h00**M. Toubida mustapha**

Student's attitudes on using online learning in EFL contexts.
The case of english students at university of ibn khaldoun Tiaret.
Univ. Of Tiaret

14h15**M. Mehdaoui Ahmed**

English as a driving force for economic advantages and employability in Algeria: identification to the challenges and gap
Univ de Tiaret

14h30**M. Nahel Amine**

El cuento como iniciativa para trabajar la expresión oral en el aula de ELE.
Univ de Tiaret

13h 30**Mlle. Salma Aleb**

Digitizing learning during the outbreak of covid-19 pandemic: lessons learned.
Univ de Mostaganem

13h45**Mlle. Belarouci Leyla**

Peer observation as a classroom strategy to prepare EFL novice teachers for the world of work
Univ. de Tlemcen

14h00**Mlle. Bouderberba Djamilia.**

The use of icts in teaching and learning processes in institutions of higher education in Algeria.
Univ de Mascara

14h15**Dr. Sekkal Babou Meryem**

The intrusion of digitalization into the universe of teaching efl - linking education with future prospects-.
Univ. de Saida.

14h30**Mlle Houichi Asma & khattala Asma.**

University teachers' perceptions of the evaluation practices during oral expression sessions: pedagogical implications.
Univ de Mostaganem

13h 30**Dr. Mehidi Mansour**

رهانات الذكاء الصنفاي وجودة تعليمية اللغة العربية في الجامعة الجزائرية رهانات الذكاء

Univ. de Tiaret

13h45**Dr. Boukelkha soraya**

ت تنمية المهارات عن طريق حوسبة تقنيات التدريس عن بعد في الجامعة الجزائرية المعوقات والحلول

Univ. de Tiaret.

14h00**Mlle. Benmestoura Kheira**

مشروع المؤسسة في الصالح التربوي وتحسين جودة التعليم

Univ de Tiaret

14h15**M. boumaza ghachem**

تكنولوجيا التعليم وتحسين مهارات أساتذة اللغة العربية.

Univ. de Tiaret

14h30**Mlle Tires nadjet**

القسم ذخيرة سوق العمل

Univ de Tiaret

DÉBAT (20min)

14h45

**M. Boubekour Abed & Dr.
Taleb Abderrahman Karima**

La evaluación formativa en el contexto universitario argelino en tiempos de la pandemia del Coronavirus. Situación actual y propuestas de adaptación
Univ de Tiaret & univ de Mostaganem.

14h45

M. Bedda Noureddine

Understanding and encouraging the use of icts in efl classes.
Univ de Mascara.

14h45

Dr. BARKAT Omar

الجامعة وسوق الشغل في الجزائر- دراسة
سوسيولوجية من خالل الحصانبات.
Univ de Mascara.

15h00

15h00

Dr. belarbi mostefa

تعليمية الرياضيات ،الإنتاج المعرفي و
تكنولوجيا السمعى - البصرى.
Univ de Tiaret.

DEBAT (10min)

15h30 Clôture de la 1^{ère} journée

Jeudi 03 juin

09h : Conférences en Plénière (Zoom & présentiel)

09h 00 *Allocution de bienvenue*

Modérateur : Pr. BOUACHA Abderrahmane

09h10 *Pr. PUREN Christian.*
Perspective actionnelle et pédagogie de projet au service d'un changement durable dans l'enseignement-apprentissage-usage des langues à l'université.
Retraité, Université de Saint-Étienne France.

09h 40 *Pr. NARCY-COMBES Jean-Paul.*
Apprentissage des disciplines et des langues, comment de nouvelles théorisations conduisent à repenser l'évaluation.
Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 France

10h10 *Pr. BENSACKET Malika. 15min*
La professionnalisation des études en langues étrangères : quelles conséquences pour la formation des enseignants en contexte universitaire algérien?
Université de Mostaganem Algérie.

10h 25 *Pr. BELARBI Habib. 15min*
Présentation du projet « d'établissement »
Université de Tiaret Algérie.

10h40 *Pr. Zekri Abderrahmane 15min*
Les orientations de l'enseignement du français en Algérie : pour une perception panoramique du curriculum des langues.
Université de Tiaret Algérie.

10h55 *Dr. ABBAS Moussa 15min*
Professionnalisation des personnels de l'Éducation nationale : quelles postures de changement en inspection ?
Inspection MEN Algérie

11h10 *Dr. MOSTEFAOUI Ahmed & Dr. MOKHTARI Fatima Zohra. 15min*
Construire les compétences pédagogique et professionnelle des enseignants nouvellement recrutés à l'université Ibn Khaldoun.
Université de Tiaret Algérie

DEBAT 20mn

Pause-café 15 mn

- 11h 45** *Pr. BENRAMDANE Farid & Pr. LEILA Benmdjahed* 15min
Perspectives de refonte de la carte de formation universitaire dans le domaine d'enseignement- apprentissage des langues. Examen des résultats de l'évaluation internationale PISA / Algérie (Rapport 2017-2018) dans le domaine de la compréhension de l'écrit et la gouvernance des établissements scolaires.
Université de Boumerdes Algérie & ENS Bouzaréah Algérie
-
- 12h00** *Pr. SEBANE Mounia & Pr. BEGGAR Awatif*, 15min
Enseigner en poussant les murs de la classe.
Université de Mascara Algérie & Université Moulay Ismaïl, Maroc
-
- 12h15** *Pr. BENAMMAR Naima* 15min
L'évaluation des compétences en fin du cursus de formation: PFE ou mémoire professionnel
ENS d'Oran Algérie.
-
- 12h30** *Pr. BOUACHA Abderrahmane* 15mn
De la réforme du système éducatif à la construction d'une didactique des langues curriculaires en FLE.
Université de Tiaret Algérie.
-
- 12h45** *Pr. OUAHMICHE Ghania.* 15min
Perspectives on distant education in the Algerian context: how skills and economic development reshape curriculum evaluation. Université Oran2 Algérie.
-
- 13h00** *Dr. (Wiss.Dir.Dr.) HERBERT Arlt* 15min
Pädagogik, "digitaler Humanismus", Quantentechnologie
(Pédagogie, "humanisme numérique", technologie quantique)
INST. Autriche
-
- 13h15** *Dr. RANIA Elwardy* 15min
Die literarischen Werke von Jura Soyfer und die Vorbereitung der Studenten auf die Arbeitswelt im Zeitalter der Globalisierung.
Université Ain shams le Caire Égypte.

DEBAT 20mn

DEJEUNER

14h15 SYHNTHESE ET RECOMANDATIONS (20mn)

M. Bouacha A. & M. Mostefaoui A.

Dr. Kharroubi S.

Dr. Malki B.

Dr. Soudani M.

Pr. Zekri A.

Dr. Benabed A.

Pr. Mahmoudi B.

Dr. belarbi K.

14h30 Clôture du colloque

COMMUNICATION sous forme MP4

- Dr. Dris Maria : L'apport du numérique dans l'enseignement/apprentissage des langues. C. Univ. de Mila.
- M. Belkhiter Abdelkader : L'interculturel en classe de langue : vers la préparation au monde du travail. Univ. de Laghouat.
- Dr. Tifour Thameur : L'interculturel en classe de langue : vers la préparation au monde du travail. Univ. de Laghouat.
- Dr. Imessaoudene Mohamed Fouzi : L'enseignement du français à l'institut des sciences vétérinaires. Analyse ingénierique. C. Univ. de Tissemsilt.
- M. Boukourou Salah Eddine : Les effets du brouillon collaboratif sur les pratiques enseignantes et sur le développement des compétences rédactionnelles des étudiants. Univ. de Mascara.
- Mlle Kies Laila-Saliha : Comment adopter un modèle d'évaluation du CECR au contexte algérien. Univ. de Mascara.
- M. Yagoubi Nourdine : Pour l'évaluation des compétences interculturelles en didactique du FLE dans l'enseignement supérieur. Univ. de Sidi bel Abbes
- Mansour Larbi : Étude analytique d'un échantillon de projets d'établissements des trois paliers de l'enseignement (primaire, moyen et secondaire) dans la wilaya de Djelfa. Univ. de Blida 2.
- Mlle Zerouali Karima & Mlle Benaouda Souhila : Le portfolio pour faire de l'évaluation une nouvelle culture d'apprentissage en langues. Univ. de Biskra.
- Mlle Bouderbala Malika: Le rôle du brouillon dans l'amélioration de la qualité du traitement des informations et de planification lors de la réécriture d'un premier jet (cas des étudiants des sciences économiques de l'université de Mascara). Univ. de Mascara.
- Dr. Hocine Naima & Medane Hadjira : L'enseignement de la littérature à l'ère du numérique au sein de l'université : représentations enseignantes, enjeux et perspectives. Univ. de Chlef
- Dr. Merine Asma: An ESP Approach for Learners' Interaction and Preparation for Occupational Settings: Challenges and Suggestions for Successful Implementation C. Univ. de Naama.
- Mlle Aid Naima: Der Übergang von der Universität zur Arbeitswelt. Univ. d'Alger 2.
- Dr. Beloud Warda: Zu den Funktionen der Bewertung in der Schule Univ. de Sidi bel Abbes.
- Mlle Chahrour Nabila: Zukunftsperspektive der algerischen DaF- Lehrwerke am Beispiel das algerische gymnasiale DaF – Lehrwerk. Université d'Oran 2.
- Dr. Chaabani Mohamed: Prüfen und Bewerten in der unterrichtlichen Praxis: Grenzen und Potenziale der Leistungsmessung im fremdsprachigen Deutschunterricht. Univ. de Sidi Bel Abbes.
- Mlle Midoun Aldjia : La evaluación del currículum métodos e estrategias y medios. Univ. d'Alger 2
- Mlle Missaoui Fatima Zohra : El Video entre Interculturalidad y Mundialización en el Aula de ELE (Caso de alumnos de segundo curso de secundaria en Laghouat). Univ. de Tlemcen.
- Dr. Belmekki Mekkia : Enseñanza del texto literario, contribuciones a los mundos personal y profesional. Univ. de Tiaret.

- Dr. Bekkouche Djamila; أهداف التقييم وإجراءاته من أجل تحسين وتطوير طرق التدريس في ظل مشروع المؤسسة. Univ.de Tiaret.
- Dr. Abdelhadi Amina: Online Teachers: Stepping out of the Comfort Zone is a Must. Univ. de Tiaret.
- M. Mohamed Brahmi: Reconsidering Institutional Policy on Academic Freedom in Algeria in the 21st Century University. Why Not? Univ. de Tiaret.
- M. Benamor Youcef: Reflections on the practicability of university Constructivist Learning in the workplace. Univ de mostaganem.
- Mlle Bensmicha Nadia: ZuFrontalunterrichtundextrinsischen Motivation. Univ. de Tiaret
- Dr. Seferti Bakhta: Mobiles Lernen : Ideen und Impulse zurEntfaltunglexikalischerKompetenz der DaF-Studierenden Univ. de Tiaret.
- Mlle Ammiche Ahlam & Mlle Bouregaa Nacira: EinflussvonArabischalsMutterspracheauf den Erwerb der deutschenSprache. Univd'Oran 2.
- Dr. Meddour Malika: Übersetzungsschwierigkeiten der literarischen Texte beialgerischenDeutschstudierenden. Univ d'Oran 2.
- Dr. Belarbi Khaled: The role of instruction as Tool for the business world preparation. Univ de Tiaret.
- Mme Fallah Fatima : L'enseignement / apprentissage du FLE entre apport universitaire et réalité du terrain. Univ de Tiaret.
- M Benyoucef Mahfoudh : vers une perspective neuro-ergonomique de l'activité de lecture/compréhension en classe de FLE dans le contexte bi-plurilingue algérien.
- Mme Abbassi Asma & Dr. Sifi Youcef: Evaluation and Assessment Practices in ELT: Implications for the Enhancement of the Teaching Quality. Univ de Tlemcen.